

# INCERTEZZE DEL *GENDER*

GENDER UNCERTAINTIES

ISTRUZIONI  
PER L'UTILIZZO  
DELLA  
FUNZIONE DI  
TRADUZIONE  
SIMULTANEA

zoom   
Video Conferencing



ISTITUTO  
ELVIO  
FACHINELLI  Studi Avanzati  
in Psicoanalisi  
Advanced Studies  
in Psychoanalysis



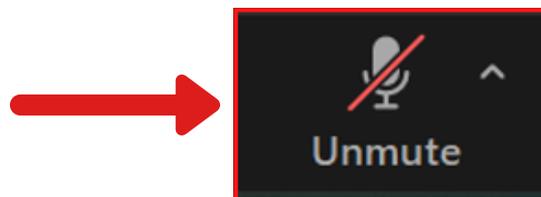
SOCIETÀ ITALIANA DI PSICHIATRIA  
Affiliated to World Psychiatric Association



SAPIENZA  
UNIVERSITÀ DI ROMA

LA STAMPA  
SALUTE

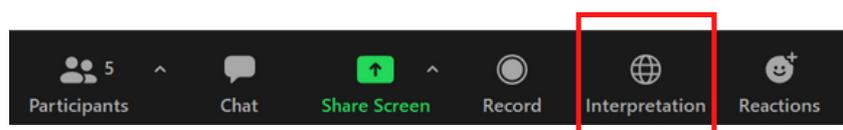
Preghiamo tutti i partecipanti, ad esclusione  
dei relatori, di  
**DISATTIVARE IL PROPRIO MICROFONO**  
per consentire il corretto svolgimento della  
conferenza  
e favorire il lavoro degli interpreti



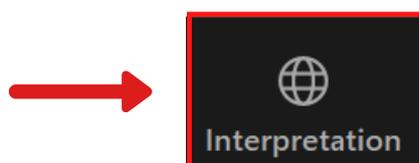
Grazie per la Vostra collaborazione

Per ascoltare la **traduzione** durante la conferenza, vi preghiamo di seguire questi semplici passaggi:

- Spostate il cursore del mouse nella **barra degli strumenti** di Zoom posta al centro in basso:



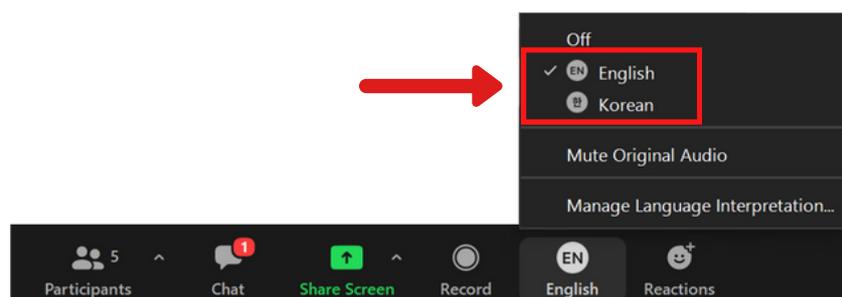
- Cliccate sull'icona "**interpretation**":



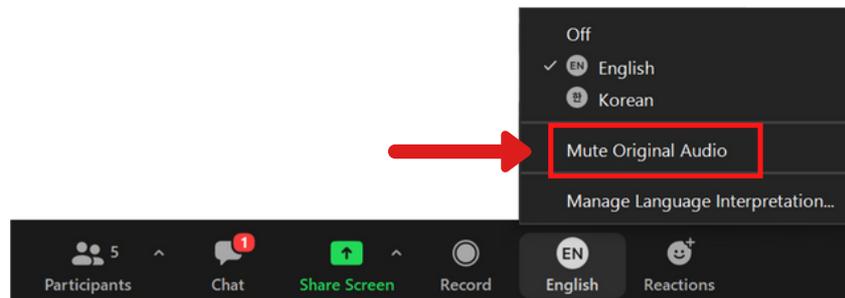
- Selezionate la lingua desiderata dal menu che appare:

**ITALIAN** per ascoltare la traduzione in **Italiano**

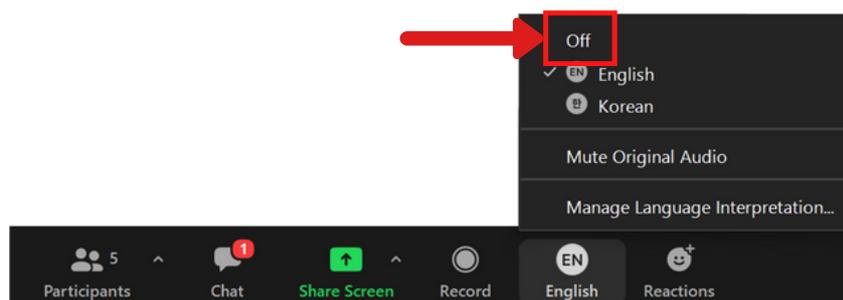
**FRENCH** per ascoltare la traduzione in **Francese**



- Nel menu di selezione della lingua, avete a disposizione il comando "silenzia audio originale" (*mute original audio*)



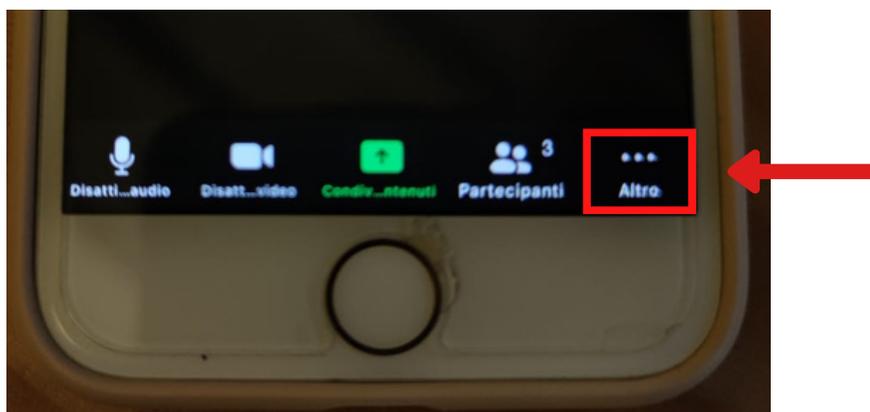
- Attivando o disattivando questa funzione, avete la possibilità di ascoltare **solamente il traduttore** oppure di ascoltare **simultaneamente oratore e traduttore**
- Selezionando la voce **OFF** nel menu, avete la possibilità di ascoltare la conferenza nelle lingue originali, senza traduzione:



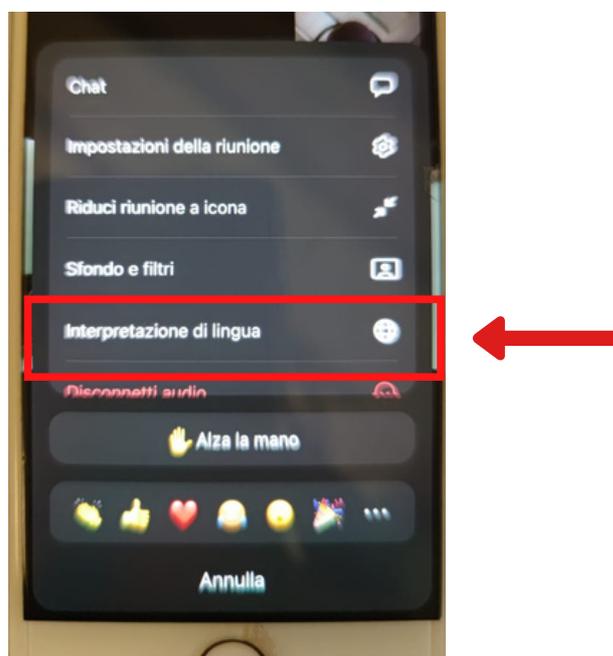


## Istruzioni per SMARTPHONE

- Una volta entrati nella riunione, basta "toccare" lo schermo per far apparire in basso la **barra degli strumenti di zoom**
- "Cliccate" sui tre pallini (...) per accedere al **menu impostazioni**

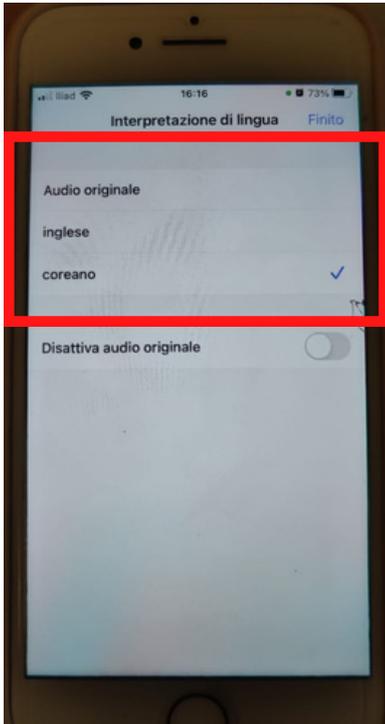


- Nel menu delle impostazioni, "cliccare" sulla voce **impostazione lingua** (su apple) o **intepretazione lingua** (su android)





## Istruzioni per SMARTPHONE



- Selezionate la lingua desiderata dal menu che appare:  
**ITALIANO** per ascoltare la traduzione in **Italiano**  
**FRANCESE** per ascoltare la traduzione in **francese**